


**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 1254/2014)

1	Brand name			Vaillant					
2	Models		I	VAR 60/1 DW					
			II	-					
			III	-					
			IV	-					
			V	-					
			VI	-					
				I	II	III	IV	V	VI
3	Specific energy consumption	SEC cold	kWh/m <sup>2</sup> a	-81	-	-	-	-	-
4	Specific energy consumption	SEC average	kWh/m <sup>2</sup> a	-43	-	-	-	-	-
5	Specific energy consumption	SEC warm	kWh/m <sup>2</sup> a	-18	-	-	-	-	-
6	Declared typology in accordance with Article 2 of this Regulation	Typology	-	bidirectional	-	-	-	-	-
7	Type of drive installed or intended to be installed	Type of drive	-	5-speed	-	-	-	-	-
8	Type of heat recovery system	Type of heat recovery system	-	regenerative	-	-	-	-	-
9	Thermal efficiency of heat recovery	Thermal efficiency: Heat recovery	%	85	-	-	-	-	-
10	Maximum flow rate	Maximum flow rate	m <sup>3</sup> /h	60	-	-	-	-	-
11	Electric power input of the fan drive, including any motor control equipment	Electric power input	W	14	-	-	-	-	-
12	Sound power level, indoor	L <sub>WA indoor</sub>	dB(A)	42	-	-	-	-	-
13	Reference flow rate	Reference flow rate	m <sup>3</sup> /h	45	-	-	-	-	-
14	Reference pressure difference	-	Pa	-	-	-	-	-	-
15	Specific power input	SPI	W/(m <sup>3</sup> /h)	0,29	-	-	-	-	-
16	Correction factor for the SEC calculation	-	-	0,65	-	-	-	-	-
17	Control typology	Fan-control typology	-	Local demand control	-	-	-	-	-
18	Maximum external leakage rate	L <sub>ext</sub>	%	-	-	-	-	-	-
19	Maximum internal leakage rate	L <sub>int</sub>	%	-	-	-	-	-	-
20	mixing rate	mixing rate ventilation	%	-	-	-	-	-	-
21	 <p>When the filter needs to be cleaned or changed, "M.800" is shown on the display. Additional information on changing the filter can be found in the operating manual. Regular maintenance must be carried out on the filter to maintain a high level of efficiency and performance.</p>								
22	Disassembly instruction	-	-	-	-	-	-	-	-
23	airflow sensitivity to pressure variations at + 20 Pa	-	-	> 30%	-	-	-	-	-
24	airflow sensitivity to pressure variations at - 20 Pa	-	-	> 30%	-	-	-	-	-
25	Indoor/outdoor air tightness	-	-	D1	-	-	-	-	-
26	Annual electricity consumption (*9)	AEC	kWh	820	-	-	-	-	-
27	Annual electricity consumption (*8)	AEC	kWh	283	-	-	-	-	-
28	Annual electricity consumption (*10)	AEC	kWh	238	-	-	-	-	-
29	Annual heating saved (*9)	AHS cold	kWh/a	8918	-	-	-	-	-
30	Annual heating saved (*8)	AHS average	kWh/a	4559	-	-	-	-	-
31	Annual heating saved (*10)	AHS warm	kWh/a	2061	-	-	-	-	-

(\*8) For average climatic conditions


(\*9) For colder climatic conditions



(\*10) For warmer climatic conditions



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 1253/2014)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models	I	VAR 60/1 DW						
		II	-						
		III	-						
		IV	-						
		V	-						
		VI	-						
			I	II	III	IV	V	VI	
32	Specific energy consumption	SEC cold	kWh/m <sup>2</sup> *a	-81	-	-	-	-	-
33	Specific energy consumption	SEC average	kWh/m <sup>2</sup> *a	-43	-	-	-	-	-
34	Specific energy consumption	SEC warm	kWh/m <sup>2</sup> *a	-18	-	-	-	-	-
35	Declared typology in accordance with Article 2 of this Regulation	Typology	-	bidirectional	-	-	-	-	-
36	Type of drive installed or intended to be installed	Type of drive	-	5-speed	-	-	-	-	-
37	Type of heat recovery system	Type of heat recovery system	-	regenerative	-	-	-	-	-
38	Thermal efficiency of heat recovery	Thermal efficiency: Heat recovery	%	85	-	-	-	-	-
39	Maximum flow rate	Maximum flow rate	m <sup>3</sup> /h	60	-	-	-	-	-
40	Electric power input of the fan drive, including any motor control equipment	Electric power input	W	14	-	-	-	-	-
41	Sound power level, indoor	L <sub>WA</sub> indoor	dB(A)	42	-	-	-	-	-
42	Reference flow rate	Reference flow rate	m <sup>3</sup> /h	45	-	-	-	-	-
43	Reference pressure difference	-	Pa	-	-	-	-	-	-
44	Specific power input	SPI	W/(m <sup>3</sup> /h)	0,29	-	-	-	-	-
45	Correction factor for the SEC calculation	-	-	0,65	-	-	-	-	-
46	Control typology	Fan-control typology	-	Local demand control	-	-	-	-	-
47	Maximum external leakage rate	L <sub>ext</sub>	%	-	-	-	-	-	-
48	Maximum internal leakage rate	L <sub>int</sub>	%	-	-	-	-	-	-
49	mixing rate	mixing rate ventilation	%	-	-	-	-	-	-
50	 When the filter needs to be cleaned or changed, "M.800" is shown on the display. Additional information on changing the filter can be found in the operating manual. Regular maintenance must be carried out on the filter to maintain a high level of efficiency and performance.								
51	Disassembly instruction	-	-	-	-	-	-	-	-
52	airflow sensitivity to pressure variations at + 20 Pa	-	-	> 30%	-	-	-	-	-
53	airflow sensitivity to pressure variations at - 20 Pa	-	-	> 30%	-	-	-	-	-
54	Indoor/outdoor air tightness	-	-	D1	-	-	-	-	-



**de** (1) Markenname (2) Modelle (3) Spezifischer Energieverbrauch (4) Spezifischer Energieverbrauch (5) Spezifischer Energieverbrauch (6) Typ (7) Eingebauter oder einzubauender Antrieb (8) Wärmerückgewinnungssystem (9) Temperaturänderungsgrad der Wärmerückgewinnung (10) Maximaler Luftvolumenstrom (11) Elektrische Eingangsleistung des Ventilatorantriebs, einschließlich vorhandener Motorsteuereinrichtungen (12) Schalleistungspegel, innen (13) Bezugs-Luftvolumenstrom (14) Bezugsdruckdifferenz (15) Spezifische Eingangsleistung (16) Steuerungsfaktor (17) Art der Steuerung (18) Maximale externe Lekagerate (19) Maximale interne Lekagerate (20) Mischrate (21) Filter Hinweis (22) Wenn der Filter gereinigt oder gewechselt werden muss, dann erscheint im Display "M.800". Zusätzliche Hinweise auf einen Filterwechsel sind der Bedienungsanleitung zu entnehmen. Um eine Verschlechterung des Wirkungsgrades oder der Leistung zu vermeiden, muss der Filter regelmäßig gewartet werden. (23) Demontageanleitung (24) Volumenstromregelabweichung bei +20 Pa (25) Volumenstromregelabweichung bei -20 Pa (26) Luftdichtheit zwischen innen und außen (27) Jährlicher Stromverbrauch (28) Jährlicher Stromverbrauch (29) Jährlicher Stromverbrauch (30) Jährliche Einsparung an Heizenergie (31) Jährliche Einsparung an Heizenergie (32) Jährliche Einsparung an Heizenergie

**fi** (1) Markkinointinimi (2) Mallit (3) Ominaisenergiäkulutus \*2 (4) Ominaisenergiäkulutus \*1 (5) Ominaisenergiäkulutus \*3 (6) Tyypit (7) Asennettu tai asennettavaksi tarkoitettu käyttö (8) Lämmön talteenottojärjestelmä (9) Lämmön talteenoton lämpöhyötysuhde (10) Maksimi-ilmavirta (11) Tuuletinkäytön sähkön ototeho, mukaan lukien mahdolliset moottorin säätölaitteet (12) Sisäpuolen äänitehotaso (13) Vertailuilmavirta (14) Vertailupaine-ero (15) Ominaisrähköteho (16) Säätökerroin (17) Säätöluokittelut (18) Ulkoinen enimmäisvuoto (19) Sisäinen enimmäisvuoto (20) Sekoitussuhde (21) Filter warning (22) Kun suodatin on puhdistettava tai vaihdettava, näytössä näytetään "M.800". Katso suodatinten vaihtoon liittyvät lisäohjeet käyttöohjeista. Suodatin on huollettava säännöllisesti hyötysuhteen tai tehon heikkenemisen välttämiseksi. (23) Disassembly instruction (24) Ilmavirran muutosherkkyys painehäviön muutokseen paineen ollessa + 20 Pa (25) Ilmavirran muutosherkkyys painehäviön muutokseen paineen ollessa - 20 Pa (26) Sisä- ja ulkotilan välinen ilmativiyys (27) Vuosittainen virrankulutus (28) Vuosittainen virrankulutus (29) Vuosittainen virrankulutus (30) Lämmitysenergian vuotuinen säästö (\*9) (31) Lämmitysenergian vuotuinen säästö (32) Lämmitysenergian vuotuinen säästö (\*10)

**fr** (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Consommation énergétique spécifique \*2 (4) Consommation énergétique spécifique \*1 (5) Consommation énergétique spécifique \*3 (6) Type (7) Commande intégrée ou à monter séparément (8) Système de récupération de chaleur (9) Niveau de variation de température de la récupération de chaleur (10) Débit volumique d'air maximal (11) Puissance électrique absorbée de la commande de ventilateur, dispositifs de commande du moteur inclus (12) Puissance acoustique à l'intérieur (13) Débit volumique d'air de référence (14) Différence de pression de référence (15) Puissance absorbée spécifique (16) Coefficient de commande (17) Type de commande (18) Taux de fuite externe maximal (19) Taux de fuite interne maximal (20) Taux de mélange (21) Filter warning (22) La mention « M.800 » s'affiche à l'écran s'il est nécessaire de nettoyer ou de changer le filtre. La notice d'utilisation donne des instructions supplémentaires sur le changement de filtre. Le filtre doit faire l'objet d'une maintenance régulière pour éviter toute perte de rendement ou de puissance. (23) Disassembly instruction (24) Écart de réglage du débit volumique à +20 Pa (25) Écart de réglage du débit volumique à -20 Pa (26) Étanchéité à l'air entre l'intérieur et l'extérieur (27) Consommation électrique annuelle (28) Consommation électrique annuelle (29) Consommation électrique annuelle (30) Économies d'énergie de chauffage annuelles (\*9) (31) Économies d'énergie de chauffage annuelles (32) Économies d'énergie de chauffage annuelles (\*10)

**it** (1) Marchio (2) Modelli (3) Consumo energetico specifico \*2 (4) Consumo energetico specifico \*1 (5) Consumo energetico specifico \*3 (6) Modello (7) Azionamento montato o da montare (8) Sistema di recupero del calore (9) Tasso di variazione della temperatura del recupero di calore (10) Max flusso d'aria (11) Potenza elettrica di ingresso dell'azionamento ventilatore, inclusi i controller motore esistenti (12) Potenza sonora all'interno (13) Flusso d'aria di riferimento (14) Differenza di pressione di riferimento (15) Potenza di ingresso specifica (16) Fattore di comando (17) Tipo di comando (18) Max tasso di dispersione esterna (19) Max tasso di dispersione interna (20) Tasso di miscelazione (21) Filter warning (22) Quando il filtro deve essere pulito o sostituito, sul display appare "M.800". Ulteriori indicazioni sulla sostituzione del filtro sono riportate nelle istruzioni per l'uso. Per evitare un peggioramento del rendimento o della potenza, è necessario eseguire una manutenzione regolare del filtro. (23) Disassembly instruction (24) Scostamento regolazione flusso a +20 Pa (25) Scostamento regolazione flusso a -20 Pa (26) Ermeticità tra interno ed esterno (27) Consumo energetico annuale (28) Consumo energetico annuale (29) Consumo energetico annuale (30) Risparmio annuo di energia calorifica (\*9) (31) Risparmio annuo di energia calorifica (32) Risparmio annuo di energia calorifica (\*10)

**pl** (1) Nazwa marki (2) Modele (3) specyficzne zużycie energii \*2 (4) specyficzne zużycie energii \*1 (5) specyficzne zużycie energii \*3 (6) typ (7) napęd zamontowany lub przeznaczony do zamontowania (8) system odzysku ciepła (9) poziom zmiany temperatury odzysku ciepła (10) maksymalny strumień objętości powietrza (11) elektryczna moc wejściowa napędu wentylatora z zamontowanymi urządzeniami sterowniczymi silnika (12) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (13) referencyjny strumień objętości powietrza (14) referencyjna różnica ciśnienia (15) specyficzna moc wejściowa (16) współczynnik sterowania (17) rodzaj sterowania (18) maksymalna zewnętrzna ilość wyciekania (19) maksymalna wewnętrzna ilość wyciekania (20) ilość mieszania (21) Filter warning (22) Jeżeli trzeba wyczyścić lub wymienić filtr, na ekranie pojawia się „M.800”. Dodatkowe informacje dotyczące wymiany filtra podane są w instrukcji obsługi. Aby uniknąć pogorszenia współczynnika sprawności lub mocy, należy regularnie konserwować filtr. (23) Disassembly instruction (24) odchyłka regulacji strumienia objętości przy +20 Pa (25) odchyłka regulacji strumienia objętości przy -20 Pa (26) gęstość powietrza między wewnątrz a na zewnątrz (27) Roczne zużycie prądu (28) Roczne zużycie prądu (29) Roczne zużycie prądu (30) roczna oszczędność energii grzewczej (\*9) (31) roczna oszczędność energii grzewczej (32) roczna oszczędność energii grzewczej (\*10)

**pt** (1) Nome da marca (2) Modelos (3) Consumo de energia específico \*2 (4) Consumo de energia específico \*1 (5) Consumo de energia específico \*3 (6) Modelo (7) Acionamento montado ou a montar (8) Sistema de recuperação de calor (9) Eficiência térmica da recuperação do calor (10) Fluxo volumétrico máximo do ar (11) Potência elétrica de entrada do acionamento do ventilador, incluindo os dispositivos de comando do motor existentes (12) Nivel de potência acústica, interior (13) Fluxo volumétrico do ar de referência (14) Diferença de pressão de referência (15) Potência de entrada específica (16) Fator de comando (17) Tipo de comando (18) Taxa máxima de fuga externa (19) Taxa máxima de fuga interna (20) Taxa de mistura (21) Filter warning (22) Se o filtro tiver de ser limpo ou substituído, é exibido no mostrador "M.800". Consultar as indicações adicionais sobre a substituição do filtro nas instruções de uso. Deve ser feita uma manutenção regular do filtro, para evitar uma redução do grau de eficácia ou da potência. (23) Disassembly instruction (24) Desvio da regulação do fluxo volumétrico com +20 Pa (25) Desvio da regulação do fluxo volumétrico com -20 Pa (26) Estanqueidade ao ar entre o interior e o exterior (27) Consumo anual de corrente (28) Consumo anual de corrente (29) Consumo anual de corrente (30) Poupança anual em energia de aquecimento (\*9) (31) Poupança anual em energia de aquecimento (32) Poupança anual em energia de aquecimento (\*10)

**sk** (1) Názov značky (2) Modely (3) Špecifická spotreba energie \*2 (4) Špecifická spotreba energie \*1 (5) Špecifická spotreba energie \*3 (6) Typ (7) Zabudovaný pohon alebo pohon určený na zabudovanie (8) Systém na spätné získavanie tepla (9) Štupň zmeny teploty spätného získavania tepla (10) Maximálny prietok vzduchu (11) Elektrický vstupný výkon pohonu ventilátora, vrátane existujúcich riadiacich jednotiek motorov (12) Hladina akustického výkonu, vnútri (13) Referenčný prietok vzduchu (14) Referenčný tlakový rozdiel (15) Špecifický vstupný výkon (16) Faktor riadenia (17) Druh riadenia (18) Maximálna externá hodnota netesnosti (19) Maximálna interná hodnota netesnosti (20) Zmiešavací pomer (21) Filter warning (22) Ak sa musí filter vyčistiť alebo vymeniť, potom sa na displeji zobrazí „M.800”. Dodatočné upozornenia na výmenu filtra je potrebné vyhľadať v návode na obsluhu. Na zabránenie zhoršeniu účinnosti alebo výkonu sa musí filter pravidelne udržiavať. (23) Disassembly instruction (24) Regulačná odchyľka objemového prietoku pri +20 Pa (25) Regulačná odchyľka objemového prietoku pri -20 Pa (26) Vzdúchotesnosť medzi vnútrom a vonkajškom (27) Ročná spotreba elektrického prúdu (28) Ročná spotreba elektrického prúdu (29) Ročná spotreba elektrického prúdu (30) Ročná úspora na vykurovacej energii (\*9) (31) Ročná úspora na vykurovacej energii (32) Ročná úspora na vykurovacej energii (\*10)

**zh** (1) Brand name (2) Models (3) 具體能耗 \*3 (4) 具體能耗 \*2 (5) 類型 (6) 已安裝或待安裝的驅動裝置 (7) 熱能回收系統 (8) 熱能回收的溫度變化程度 (9) 最大氣流 (10) 風扇驅動的電氣輸入功率, 包括現有的馬達控制裝置 (11) 參考氣流 (12) Sound power level, indoor (13) 參考壓力差 (14) 具體輸入功率 (15) 控制因素 (16) 控制方式 (17) 最大外部滲漏率 (18) +20 Pa 時的流量控制誤差 (19) 混和率 (20) Disassembly instruction (21) (22) 過濾器必須清潔或更換時, 顯示屏上會顯示「M.800」。更換過濾器的其他注意事項請參閱操作說明書。過濾器必須定期保養, 以避免效率或功率變差。 (23) Filter warning (24) -20 Pa 時的流量控制誤差 (25) 內外之間的氣密性 (26) 加熱能量的年節省程度 (27) Annual electricity consumption (28) Annual electricity consumption (29) Annual electricity consumption (30) 加熱能量的年節省程度 (31) 加熱能量的年節省程度 (32) 通風裝置能量效率等級

